

# 請您幫助支持克利夫蘭孔子公園

"Our greatest glory is not in never falling, but in getting up every time we do." —Confucius

Confucius was a sage, a philosopher, a writer and a teacher, who lived in China more than 2 millennia ago. Through this quote, he expressed the importance of trying again after every failure.

This year, we are taking this quote into account as the city of Cleveland celebrates One World Day for the 69th year. One World Day celebrates the different cultures of Cleveland and takes place in the Cleveland Cultural Gardens, an array of gardens that stretch across Rockefeller Park. Through the years, these gardens have been the targets of hate crimes and vandalism. But each time the gardens were vandalized, the Cleveland Cultural Gardens Federation and the various nationalities of Cleveland repaired them. Every time the gardens fell, they were repaired.

To mark the year before the centennial of the first Cultural Garden was built in 1916, this year's festival will feature a parade that starts at the Chinese Garden next to Wade Lagoon. The Chinese Garden is included in the celebration agenda of the Federation for the first time since its establishment in 1985. In an effort to make this important day spectacular, the Chinese Cultural Garden Associate will finish repairs on the garden that have been in progress since the aftermath of Mitt Romney's campaign speech in Cleveland which targeted Chinese. However, funding this last stage of restoration, which includes pressure-hosing, concrete and paint repairs, will be costly. In addition, there will be activities including Dragon Dance, Performance of Chinese Dance, as well as Tree Planting to honor all teachers in the Chinese Garden.

We are asking everyone to help us reach the \$12,500 needed to restore the Chinese Cultural Garden. All donations are tax-deductible and are made to the Chinese Cultural Garden

Association, a 501 (c) 3 nonprofit organization, an organization run by volunteers with passion to Chinese Culture without any funding supports. All donation will be used 100% towards repair and maintenance of the Chinese Garden. Any donation will be appreciated, and will help to make Chinese Garden a better place, and Cleveland a diverse and beautiful city to call home.

As Confucius said thousands of years ago, our greatest glory is not in never falling, but in getting up every time we do. This year, the people of Cleveland especially the Chinese Garden together with Chinese people will stand up, and we would love for you to be part of that.

Thank you very much in advance for your contribution and support!

Please make check out to The Chinese Cultural Garden Association, P. O. Box 770-637, Cleveland, Ohio 44107-1504.

Sincerely Yours

Anthony Yun-Tai Yen,  
Chairman, Chinese Cultural Garden Association



紐約

## 克利夫蘭 全場打折 大豪皮草 大甩賣

顧客朋友們你們好,本店新款衣服 全部實時報價  
款式新穎,品種繁多,質量上乘 從 10月15日起至19日,5日  
清倉超值大甩賣,全部精品大方,速來搶購

清倉大甩賣價格

水貂夾克	<del>\$7,290</del>	<b>\$1,200</b>
拼貂長款	<del>\$5,200</del>	<b>\$680</b>
水貂中長款	<del>\$9,800</del>	<b>\$1,890</b>

廉價大甩賣

水貂長款	<del>\$12,900</del>	<b>\$2,900</b>
拼貂坎肩	<del>\$4,200</del>	<b>\$600</b>
水貂中款	<del>\$10,900</del>	<b>\$1,980</b>
綿羊衣服	<del>\$5,800</del>	<b>\$490</b>
獺兔夾克	<del>\$2,600</del>	<b>\$290</b>

另外所有的衣服 5-3 打折!!

從 10月15日起至19日,5日

銷售場所: 味佳 (Miege Restaurant)

地址: 3820 Superior Ave. Cleveland, OH 44114

電話號碼: 216-432-9200/718-578-3911



## 克利夫蘭首家 任點任食日本料理 餐館隆重開業



十五年經驗手藝精湛  
為您烹制美味佳肴!  
過百種美食可供任點  
為您現做絕對新鮮!



### ALL YOU CAN EAT SPECIAL

Every Day From 11:00am-4:00pm

Mon-Fri \$17.95

Sat-Sun & Holiday \$19.95



### 營業時間

Mon-Thur:

11:00AM-10:00PM

Fri-Sat:

11:00AM-11:00PM

Sun:

12:00 Noon-10:00PM

環境幽雅 風味正宗 菜式豐富  
食材上乘 公司派對 親朋聚會

地址: 1100 W. Royalton Rd. Unit F,  
Broadview Heights OH 44147

電話: 440-457 2380; 440-457 2390

HABACHI  
Diner  
Buy One  
Get Sec One  
Half Price

coupons cannot be combined with specials, limit one coupon per table

Mix Drink  
& Beer  
& Wine  
Buy One  
get One Free

coupons cannot be combined with specials, limit one coupon per table

\$5.00 Off  
When Spend  
\$30.00

coupons cannot be combined with specials, limit one coupon per table

\$10.00 Off  
When Spend  
\$50.00

coupons cannot be combined with specials, limit one coupon per table

Free  
Soda

coupons cannot be combined with specials, limit one coupon per table

